

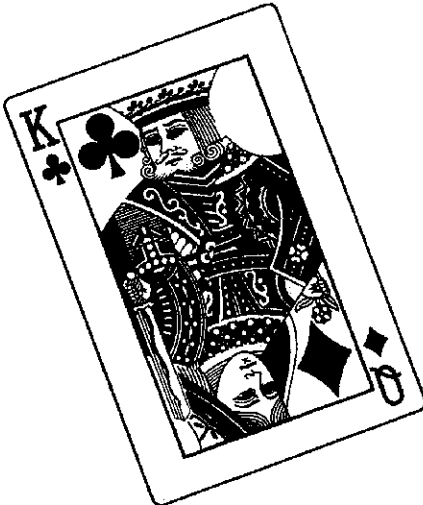


Bridgzette

Hongkong Contract Bridge Association Ltd.

Web Site: <http://www.hkcba.org>

SUPER



TRUMP

July 2002

contents

	pages
MINUTES OF 1 ST COUNCIL MEETING, 2002	2-5
MINUTES OF 2 ND COUNCIL MEETING, 2002	5-7
MINUTES OF 3 RD COUNCIL MEETING, 2002	8-9
第四十一屆 PABF The 41 st PABF	10-17
第四十一屆 PABF 青年組奪冠簡介 By Ringo Lee	18-21
台灣葉氏盃擂台橋牌賽 Taiwan Yip's Challenge Cup Competition	22-31
大師的禮品	31-33
Tournament Results	34-43
Schedule for July-September 2002	44

MINUTES OF 1ST COUNCIL MEETING, 2002

Date & Time : March 11, 2002 (Monday) at 6:30 PM.
 Venue : Room 2105, West Tower, Shun Tak Centre, Sheung Wan, Hong Kong
 Present : Anthony Ching AC Secretary Benjamin Kwok BK
 Vice President Nancy Neumann NN Treasurer Bell Tam BT
 Council Members
 Chan Yiu CY Laurance Lo LLo
 Billy Szeto BS Robert Zajac RZ
 Lawrence Lau LL Ringo Lee RL
 Absent with Apologies: Daniel Chui DC Flora Wong FW
 In attendance: David CC Ng DN

BY

1. All agreed to rectify the minutes of the last meeting of the Hong Kong Contract Bridge Association ("HKCBA") and to handle matters arising from the minutes.
2. Matters arising
 - a. Circulation of article about proper tempo and procedures in playing bridge DN
David C.C. Ng would help to write the article.
 - b. Sourcing of new venue
FW would follow up the schedule with National Squad Training Centre. FW
 - c. Youth Team selection and training
5 pairs had been selected and were under a 3 month training averaging 8-10 times per month. RL would be responsible to select the final 3 pairs and report to council. The 5 pairs were: RL
 Alick Ng + Arsene Yiu; Dicky Lai + Cheung Lik;
 Baron Ng + Leung Cheuk Him; LH Chin + YC Lai;
 Victor Tsao + Chris Fung
 - d. AC would follow up the issuing of ticket for Henry Francis in HK. AC
 - e. 2005 Bermuda Bowl & Venice Cup
AC would arrange meeting with Ms. Selina Chow, Chairman of HK Tourism Board regarding the required fund of approximately HK\$7.5 million AC
 - f. AIA sponsorship for students
BS would prepare a proposal on a yearly sponsorship basis for BK to discuss with Mr. Edmund Tse. BS/BK
3. The following items have been agreed
 - a. Membership fees with immediate effect:

2

Life Member	HK\$4,000
Ordinary Member	HK\$400/year
Youth Member	HK\$100/year
Student/Senior Member	HK\$50/year

All agreed to cancel the half-year membership enrolment starting July 1, 2002

Tournament fees for normal tournaments with immediate effect:

Life/Ordinary Member	HK\$80/session
Youth/Senior Member	HK\$40/session
Student Member	HK\$20/session
Honorary Member	FREE
Non-Member	HK\$120/session

Tournament fees for Trial/Open League with immediate effect:

HK\$320 flat per team per session

Tournament fees for multi-session teams with immediate effect:

Teams carrying more than 4 players (but not more than 6), the tournament fees structure will compose of those 4 players paying the highest rate multiply by the number of sessions (e.g. a six-member team of 2 ordinary members + 2 senior members + 2 student members should pay for HK\$240 per session - i.e. \$80+80+40+40=HK\$240)

Tournament fees for play-off with immediate effect:

Self-financing by participating teams

b. Tournament Director's fees effective March 18, 2002

Trial/Open League	HK\$400/session
Others ≤ 10 tables	HK\$400/session
Additional table or part thereof	HK\$40/session
Duplicating boards (per set)	HK\$1/board

c. Authorization of Bank signatures

all agreed that any 2 of the officers could sign jointly.

d. Co-operation with LCSD

all agreed that the co-operation should be continued

e. List of qualified Tournament Directors

all agreed and rectified the list proposed by AC.

f. List of Special Voting Members

LLO would coordinate with all Life Members to get their consent to become the Life Members of HKCBA by the end of April 2002. If present status is non-member whom should be invited to join as member by the same date. Failing to do so would result in removing from the special voting members' list.

g. Tournament Formats

LLO

All agreed and rectified the formats proposed by NN/AC.

4. Progress

- a. 41st PABF Championship Open Team trial
Patrick Lui's team and Flora Wong's team would play the final play-off. AC
Each team should submit the name of their nominated NPC before the start of the play-off. AC would inform the respective Tournament Director.
- 41st PABF Championship Ladies Team RL
all agreed the following team members:-
Chairman Koo + Elizabeth Cheng
Pearlie Chan + Sally Wang
Cathy Lee + Zoe Li
Also agreed that the NPC (nomination should be submitted by the date of 2nd council meeting) should be the same NPC for Youth team.
- b. Financial situation, membership and tournament attendance
BT reported as follow:
Financial situation
January 2002 – a deficit of HK\$2,070
February 2002 – a surplus of HK\$3,470
Membership
As of February 2002, the total number of members was 165.
Tournament attendance
January 2002 – average 6.1 tables
February 2002 – average 9 tables
- c. 2002 Inter-City
Confirmed the event to be held from July 30, 2002 to August 4, 2002 at Kowloon Regal Hotel.
- d. Co-operation with LCSD
Regarding the request from LCSD, AC would circulate to council AC
members the methods of qualified instructor's certification from other countries. The decision to adopt what method would be discussed at next council meeting
LLO would prepare the list of instructors for approval. LLO
- e. Web-Site
AC reported that the re-structuring of the web was under progress at a rate of HK\$150/frame. Total cost would be around HK\$4,000. New structure would include "Members Chat Room". The maintenance fee would be HK\$500/month.
- f. New Master Point scheme
LLO would revise the scheme and submit to council by next council LLO
meeting.

5. Sub-Committees

- AC presented the sub-committees' list and all chairpersons of the sub-committees should submit the name of their members by next council meeting. *
6. Name Card for all officers and council members AC
AC would follow up for this matter.
7. A.O.B.
a. RL would make sure a 70% attendance of all the SFOC's meetings RL
b. 2002 University Championship to be held in Belgium on August 4, 2002
All agreed that there would not be any sponsorship for the representing team, if any.
c. List of "Non-Welcome" persons BK
Secretary should update and keep the list at all times. As of the meeting, there were 2 names being registered and adopted by the council.
8. Date of next meeting
All agreed the dates and venues of the following meetings:
2nd council meeting – April 25, 2002 (Thursday) at BT's office
3rd council meeting – May 30, 2002 (Thursday) at BT's office
4th council meeting – June 27, 2002 (Thursday) at BT's office
There was no any other business and the meeting adjourned at 9:30 PM.

*Respective chairperson

MINUTES OF 2ND COUNCIL MEETING, 2002

Date & Time : April 25, 2002 (Thursday) at 6:30 PM
Venue : Room 2105, West Tower, Shun Tak Centre, Sheung Wan, Hong Kong
Present : Anthony Ching AC Secretary Benjamin Kwok BK
Vice President Nancy Neumann NN Treasurer Bell Tam BT
Council Members:
Chan Yiu CY Laurance Lo LLo
Billy Szeto BS Robert Zajac RZ
Lawrence Lau LL Ringo Lee RL
Daniel Chui DC Flora Wong FW
In attendance: David CC Ng DN

- BY
1. The minutes of the 1st meeting were adopted.
 2. Matters arising
 - a. National Squad Training Centre had agreed to let us use for training our National Teams RL
RL would prepare the training schedule.
 - b. List of Special Voting Members LLo
Would be finished by end of May
 - c. Co-operation with LCSD
AC reported that there was no other countries had similar method to certify the qualified instructors. Thus, it was decided the council would appoint our qualified instructors. The following members were appointed:
Laurance Lo, David C.C. Ng, Eric Tang, S.K. Luk, Percy Wong, K.F. Mak, Ringo Lee, Robert Zajac, Lawrence Lau, Chan Yiu.
 - d. New Master Point Scheme – LLo tabled the revised proposal and it was discussed. The final proposal would be ready by next meeting. LLo
 - e. Sub-committee
It was reported that Cheung Lik would be included in the Youth sub-committee. Others would be reported by next meeting. *
 - f. SFOC's meeting RL
RL reported that the SFOC's web site soon be ready and we needed to submit the results of International events.
 3. The following items were confirmed
 - a. The council appointed Mr. Patrick Choy as Honorary President with immediate effect
 - b. China Hong Kong's entries and delegates to 41st PABF Championship:
 - Open NPC – Steve Wong
Players – Lawrence Lau, F.H. Chow, Patrick Li, Benny Kwok, Flora Wong and W.K. Chan
 - Ladies NPC – Ringo Lee
Manager – Felix Ng
Players – Chairian Koo, Elizabeth Cheng, Pearlle Chan, Sally Wang, Cathy Lee and Zoe Li
 - Youth NPC – Ringo Lee
Players – W.K. Lai, Yau Ngai, L.H. Chin, Y.C. Lai, Henry Wong and Cheung Lik
 - Subsidy
The Youth Development Funding would subsidize a total of HK\$15,000 for the players and HK\$3,000 for the NPC. Also agreed a

6

- HK\$3,000 subsidy for the Open's NPC and no subsidy for the Manager.
4.
 - a. Financial situation, membership and tournament attendance for March 2002 – BT reported as follow:
Financial situation – a surplus of HK\$2,407
Membership – 191
Tournament attendance – average 9.1 tables
 - b. 2002 Intercity
AIA agreed to sponsor HK\$35,000 for the Open Pairs event and AC would report other progress in next meeting. AC
 - c. Co-operation with LCSD RL
No update progress and RL would report in next meeting.
 - d. HKCBAL's Web-site AC
AC reported the restructuring was still in progress and would report the update in next meeting.
 - e. New Master Point Scheme
refer to 2(d) as above mentioned.
 5. **Tournament Schedule for 2002-2003 Bridge Year:**
 - a. David CC Ng would prepare a schedule for the period from August 1, 2002 to June 30, 2003. DN
 - b. Agreed to trail test a "National event" to be scheduled at one of the "Long Week end" to attract more participants, e.g. some might come from China AC
 6. **Open Team Trials Format** AC
AC tabled a proposal and discussed. AC would submit the final proposal.
 7. **Date of trail for Triangular Interport (held on July 6 to 7, 2002)** DN
The proposed date would be June 2, 2002 or June 30, 2002. Would be confirmed by next meeting
 8. **A.O.B.**
2005 Bermuda Bowl
WBF and Hong Kong both showed strong interest to hold this event in Hong Kong. The budget would be around US\$1 million.
 9. **Date of next meeting**
To be held on May 30, 2002 at Bell Tam's office.
There was no any other business, the meeting adjourned at 8:30 p.m.

*Respective chairperson

MINUTES OF 3RD COUNCIL MEETING, 2002

Date & Time : May 30, 2002 (Thursday) at 6:30 pm

Venue : Room 2105, West Tower, Shun Tak Centre, Sheung Wan, Hong Kong

Present : Anthony Ching AC Secretary Benjamin Kwok BK

Treasurer Bell Tam BT

Council Members:

Chan Yiu CY Laurance Lo LLo

Billy Szeto BS Robert Zajac RZ

Lawrence Lau LL Daniel Chui DC

Absent with Apologies: Nancy Neumann NN Flora Wong FW

Ringo Lee RL

In attendance: David CC Ng DN

BY

1. The minutes of the 2nd meeting was adopted

2. Matters arising

a. List of Special Voting Members

Would be finished by June 12, 2002

Llo

b. SFOC's meeting

RL would report in next meeting.

RL

c. Date of trail for Triangular Interport (held on July 6 to 7, 2002)

Confirmed June 2, 2002.

3. The following items have been discussed and confirmed

The delegates for China Hong Kong in PABF's meeting would be Flora Wong and Ringo Lee. They would vote on our behalf

FW /

RL

a. the host city of 2003 PABF Championship – to be Manila, Philippines; and

b. the host city of 2004 PABF Congress's – to be Taiwan.

4. Progress

a. Financial situation, membership and tournament attendance for April 2002 – BT reported as follow:

Financial situation a surplus of HK\$2,620

Membership – 235 (increased by 44)

Tournament attendance – average 9.1 tables (dropped from 10.8 tables)

b. 2002 Intercity

AC reported the following updates

Youth – tentatively 10 Hong Kong's teams

Open – tentatively 8 Hong Kong's teams and 9 combination teams

Ladies – tentatively no team

Sponsorship – up to date around HK\$227,000 (close to breakeven)

c. Web-Site

AC

AC reported the progress was very smooth and would report further in next meeting

d. New Master Point Scheme

LLo

LLo would submit the final version for approval by June 12, 2002

e. New Prize Award Scheme

f. Open Team Trial format

Agreed and confirmed a new format (see attachment 2 for details) would be used. Basically there would be a final playoff to select the representing team amongst:

Winner of Open Team of 4;

Winner of Open League;

Winner of Master or Non-Master Team; and

The top 3 pairs from IMP Pairs' Trail

5. Schedule for 2002-2003 bridge year

DN

Agreed and confirmed DN's proposed schedule (see attachment 3 for details).

Also decided to change Ladder Pair to Continuous Pair and would take the best average of best 7 results to decide the overall winner.

6. Open Team Trials Format

a. 1st World University Championship to be held in Belgium

Decided not to send representing team because of financial constrain.

b. 2005 Bermuda Bowl

RZ

RZ would draft a Letter of Intent by next meeting.

7. Date of next meeting

To be held on June 27, 2002 at Bell Tam's office

There was no any other business, the meeting adjourned at 8:30 p.m.

第四十一屆 PABF
The 41st PABF

第 41 屆 PABF 已於 6 月 13 日--23 日在泰國曼谷舉行，公開組有 12 隊參加，仍像往年一樣，打雙循環決定名次，第一循環打完（11 輪），前五名為印尼，中國，澳洲，紐西蘭，日本，第一和第五名只相差 8VP，第 6-8 名為馬來西亞，香港，泰國，這和第一名已相差 25VP 以上，最想不到的是台灣隊，第一循環名列 11，排在菲律賓，澳門之後，第二循環開始，前五名依舊爭奪很激烈，第十八輪打完，印尼 352，中國 337，澳洲 323，日本 315，其他的隊都不到 300VP，第十九輪比賽後，日本追了上來，前 4 名名次不變，VP 數已很接近，即印尼 352，中國 348，澳洲 342，日本 340，誰也想不到的是日本以 102:3IMP（25:0）大勝印尼隊，這場牌打完，日本隊極其興奮，不上場隊長 Nobuyuki Hayashi 拿着 25:0 的“成績單”給很多人看，也單獨給我看看，給我印象是一向穩健的印尼隊，讓我真的不敢相信，20 副牌怎麼會輸 99IMP，這次對日本隊，印尼隊忽略了日本隊會“衝”的性格，所以印尼隊對日本隊不應太“保守”，如果這次對日本是 3:25 告負的話，則公開組的冠軍將是印尼隊了，在下列二副牌中：

The 41st PABF was held in Bangkok, 13th-23rd June this year. 12 teams entered the open series, as in the past the results were decided after a simple double round robin. After first round, 11 matched, only 8 VPs separated the top five teams, in the order of Indonesia, China, Australia, New Zealand, Japan. 6th - 8th were Malaysia, H.K., Thailand but some 25 VPs away. Taiwan, one of the favorites, came 11th, behind Philippines and Macau, Singapore completed the list. The second round robin was also tight all the way, after the 18th round, the results were Indonesia:352 China:337 Australia:323 Japan:315, the rest 300. The 19th round saw Japan coming further up, having blanked the Indonesians 25:0(102:3 IMPs)! Indonesia: 352 China:348 Australia:342 Japan:340. After that match, Japan's non-playing captain, Nobuyuki, was so excited that he paraded the score sheet and showed it to everyone around him. I got a look too and could hardly believe that rock-steady Indonesian team could lose 99 IMPs over 20 boards to any team. I surmised they got hit, pearl-harbour style, by little expecting Japan's very 'aggressive' tactics in this match. In fact, had they lost only 3:25 instead, they would have become the champs this year instead of the Japanese. 2 hands from their match:

(1)

♠AK42	♠J76	♠5
♥AK843	♥102	♥J965
♦5	♦KQ9764	♦102
♣873	♣54	♣AKQJ96
	LOVE ALL	
	DEALER N	
	♠O10983	
	♥Q7	
	♦AJ83	
	♣102	

日本隊東西叫到 6H，印尼隊只叫成局，這副牌我也叫到 6H。

Japan shot to 6H, Indonesia stopped in game. This hand also came up in the HK Vs Macao match, I bid slam also:

W	N	E	S
2C(precision)	-	2D	-
2H	-	4D(splinter)	-
6H	All pass		

從東來看，西跳叫 D，如是單張，必有 ♠A 及 ♥AK，否則不夠跳叫的條件，實戰中 ♥2-2 是運氣，如 ♥是 3-1，印尼隊將不會輸那麼多了。

From East's point of view, when Diamond was singleton, West have SA and Heart AK to make the call, the 2-2 trump split was also a luck factor, otherwise, a 3-1 would see the Indonesians through.

(2)

♠K6	♠1074	♠AJ8532
♥A10954	♥KJ8	♥Q6
♦A52	♦87	♦KJ104
♣KQ4	♣J9863	♣A
	LOVE ALL	
	DEALER W	
	♠Q9	
	♥732	
	♦Q963	
	♣10752	

日本隊坐東西時叫到 6S，印尼隊叫到局，有點保守，當時我拿東的牌，也輕易叫到 6S，印尼隊二副滿貫都未叫到，日本隊做莊時，有他特別習慣，我聽同伴講到日本對澳門隊一副牌：

Again, Japan bid to slam and Indonesia stopped game. In this I also bid slam. In the match Japan vs Macao, this hand came up:

(3)	♠K8		
	♥AKQ		
	♦AJ1063		
	♣K98		
♠Q1096		♠A532	
♥J10943		♥2	
♦Q		♦9872	
♣Q73		♣A1052	
	♠J74		
	♥8765		
	♦K54		
	♣J64		

日本隊主打 3NT，首攻♥2，北（莊家）進手後打♦10，並且看住東家，東家大約 3 秒後才出牌，跟出 2，北放過，西♦Q 得，之後下二。北叫裁判，由於東無大牌，不該 3 秒後才出牌，要求改判下一，莊家打♦10 大概是“火力”偵察吧。言歸正傳，公開組最後結果日本隊以 2VP 之差戰勝印尼隊，取得歷史性的第一個冠軍。印尼隊第二，澳洲隊第三，香港隊第 8，台北隊第 10，這也是無人能想到的。

Japan North declared 3NT on Heart 2 lead, winning in hand. He immediately played D10 and stared at East, as recounted by my teammates East took 3 seconds before playing the D2, let go and was 2 down. When the play was over, North now called the director for the adjustment of 1 down instead as East shouldn't take 3 seconds to follow with no honour to cover, Beware of that 'staring', I was warned. Back to the results, Japan eventually won the tournament by 2 VPs, their first ever victory in this event, Indonesia was second and Australia 3rd, HK was 8th and Taiwan 10th.

香港隊都是新面孔參加 PABF，請看一些牌例：

HK had a new face team in this PABF, some hands:

(1) 對台灣 vs Taiwan

香港隊開叫 1NT (12-14)，之後叫到 3NT，當然正確的防守是很難成約，有時有點運氣，對方找不到致命首攻時，就要看你表演了。首攻♣8，劣着，出♠J，由於拿♠8 的西只有 2 張，這時你已有 3 副♠，2 副♣，可以有 2 副♥，還差一副。莊家當時的打法是第二墩出♠J，依次♠K，♠A，再出♠，東拿，如東忍讓橋引還有點困難，回♣K，又是

錯着（應回♦9，試試看），莊家用♠A 贏得，提♠，從明手出♥，到♥A，送♥Q，這時西忍讓與否，已無關大局。實戰中，西用♥K 得，無論回出♦或♥，都給莊家第 9 副，莊家主要猜出西只有 2 張♣和♠，其他就容易了。另一桌叫到 2NT。

	♠J109		
	♥AQ		
	♦1075		
	♣AJ1032		
♠86		♠KQ52	
♥K10983		♥65	
♦KJ86	GAME EW	♦92	
♣65	DEALER N	♣K1987	
	♠A742		
	♥J742		
	♦AQ43		
	♣4		

HK reached 3NT by N on a 1-3NT sequence, quite a task if defended perfectly. The lead was C8, won in hand and SJ was played, K, Ace won for another Spade play noting the 8 dropped sweetly (9 tricks shaping up, 3 in Spades, 2 in other suits). East would have done better ducking this 2nd Spade to create entry problem, but he won Queen and played CK (D9 switch would have been much better, try it) to Declarer's Ace who cashed the Spade winner and got out hand with HA and HQ. West had no defence and must yield the 9th trick to Declarer's DQ having now only the red suits. Taiwan stopped more accurately at 2NT but lost.

(2) 防守上還有待改進。香港對泰國，香港隊坐東西：

A hand for the defence. vs Thailand, HK sat EW

	♠10973		
	♥53		
	♦AK4		
	♣KJ108		
♠QJ6		♠-	
♥Q4		♥AK98762	
♦J107532	GAME ALL	♦Q6	
♣73	DEALER N	♣AQ96	
	♠AK8542		
	♥J10		
	♦98		
	♣542		

W	N	E	S
-	1C(Natural)	4H	4S
-	-	Dbl	All pass

東叫 4H，牌力稍強了些，但第二次再叫加倍，已反映出實力，首攻♥Q，東出♥9 不歡迎，西沉思片刻轉攻♦，防守結束，2 下。從西的牌來看，東如無♣是不可能加倍的，莊家如無 5 或 6 張♠怎能叫 4S，故轉攻♣，將吃後用♥回手，再將吃，三下。另一桌泰國隊就是這樣防守得 800，但西回出♦，有他的理由，認為♥Q 得到，已反映出東有♥AK，下面應墊出換攻信號，即如歡迎出♣墊♥2，如墊 9 則歡迎出♦。看來東西方還要加強默契。

East's hand was rather strong for 4H bid but completed the description with the subsequent double. HQ was led, 9 from East, unwelcome, thoughts and switched to ...Diamonds, 2 down only. I think from West's point of view, East must have Club tricks for the double as declarer would not have bid 4S without 5/6 cards there, a switch in that direction should be more constructive which proved to be correct as Thailand got the same contract 3 off. Perhaps the problem lies how to signal a Club switch when using the reverse signal and the lowest 'welcomes' the suit led.

(3) 困難的防守 Another difficult defence

♠KJ83	♠A97	♠105
♥J85	♥732	♥K1064
♦962	♦Q10	♦AK75
♣974	♣AKJ106	♣8
	GAME ALL	
	DEALER W	
	♠Q6	
	♥AQ9	
	♦J843	
	♣Q532	

泰國隊坐北，開叫 1NT(15-17)，南叫 3NT，香港隊東首攻小♥，明手出♥9，西♥J，回攻♥，明手♥Q 得，出♣到手中的♠J，手中出♦10，東讓過，這時莊家已夠 9 墩牌，如用♦K 得，能看到轉攻♠嗎？可能太困難了，實際上♦K 讓過，希望同伴有♦Q 嗎？不大可能，因為同伴如有♦Q，莊家豈不脫手三次，加上二副♥已經下一了，同伴已出現♥J 最多還有一個 K 和 J，如是♣K，毫無用處，希望同伴♠K 和♠J，有點奢望，實際西真有♠K,J，因為開叫 1NT 是 15 分，如 5 張強低套，也

可以 14 分。我們看見四家牌這樣分析，供東家參考。

Thailand North opened 1NT and South raised to game. HK East led a low Heart, 9, and West won J. He returned a Heart to dummy's Q. A Club was now played to hand's Jack for the D10 exit, ducked by East. That was trick 9 already. Was the duck wise? Could West have Q, unlikely, won and switch, passive with Heart or attack with Spades? Anyway, all seemed quite hopeless with declarer holding 15-17. The miracle/mirage must lie in Spades when partner produces the 41st point, Jack of Spades when declarer miscounted exactly as in here.

(4) 難以抉擇 A hard choice

♠K10863	♠J	♠-
♥83	♥QJ764	♥10952
♦KQ75	♦984	♦AJ62
♣65	♣J932	♣KQ874
	GAME NS	
	DEALER S	
	♠AQ97542	
	♥AK	
	♦103	
	♣A10	

香港隊坐南北時，叫到毫無希望的 4S。坐東西時，叫牌如下：
HK NS bid to the hopeless 4S. As EW, their bidding:

W	N	E	S
-	-	Dbl	1S
2D	2H	-	2S
-	-	3D	Dbl
All pass			

實戰中 3D 下一，而 2S 在不太困難的防禦下，也必下一，北叫 2H 時，已很明顯和南不配，南持一手強牌，可能東在叫 3D 或在對方 2S 後叫與不叫之間很難抉擇。

3D went 1 down, 2S would probably go off as well, it was a close and reasonable choice.

(5)

♠Q10
 ♥Q954
 ♦J982
 ♣652
 ♠6
 ♥K108732
 ♦7
 ♣AQJ94
 ♠KJ53
 ♥J6
 ♦AKQ64
 ♣108
 GAME EW
 DEALER W
 ♠A98742
 ♥A
 ♦1053
 ♣K73

香港隊坐東西時：HK EW, bidding:

W	N	E	S
1H	-	2C	2S
-	-	2NT	-
3C	-	3NT	-
4C	-	4H	All pass

這副牌 3NT 是最佳合約，因為 ♣K 對位，另一桌也叫 4H，但因首攻 ♣ 而成約，此牌首攻 ♠Q，依次 ♠K，♠A，南續攻 ♠，莊家墊 ♠，從明手出 ♠10 飛過，再出 ♣，然後出 ♦7 到明手 ♦A，再出 ♦K 墊去手中 ♣Q，現在從明手出 ♥6，南的單張 A 得，再出 ♠，莊家用 ♥10 將吃正確，北墊去 ♣，也正確，此時剩下 5 張牌的情形為：

On this lie, 3NT was of course best, 4H was no doubt everyone's choice and was made in the other room on a Club lead. Here though SQ was led, K, Ace won. The suit was continued to dummy's Jack and C10 was played, finessed and another round played to Jack. Next came D7 to Ace and Club discard on DK. H6 was then taken by South's lone Ace whose return of a third Spade exerted good pressure. Declarer ruffed with H10, North let go his last Club, this 5 cards position left:

♠-	♠5
♥Q95	♥J
♦J9	♦Q64
♣-	♣-
♠-	
♥K873	
♦-	
♣A	

無關緊要

如能讀出北的牌，即 2-4-4-3 牌型的話，定約就可打成。出 ♣A，北墊牌，明手將吃，出 ♠暗手將吃，剩下 ♥K87，出 ♥7 投出，實戰中西拔 ♥K 下一。

在最後階段，要精確讀出北的牌有一定困難，因南的 ♥ 可以是 ♥AQ，但如果莊家在對方攻出二輪 ♠ 後，連續出 2 墩 ♣ 時已知南有 6 張 ♠，至少 3 張 ♣，如果立刻打 3 輪 ♦，則全部牌型立刻清楚。如果 ♦ 是 4-2 分配，2 張 ♦ 的應是南家。如果南有 4 張 ♦，則合約必垮。

Double dummy or North's distribution of 2443 read (possible if so clear-minded), the contract could be made by ruffing CA in dummy, Trump a Diamond to hand and exit with a small Heart. In actual play, declarer played Heart King and went 1 down. South's Heart could of course be AQ instead. To obtain a better count, then perhaps declarer, after South's 2S call, 2 rounds of Spades and 2 rounds of Clubs showing 6 Spades and 3+ Clubs, play 3 rounds of Diamonds for a perfect count. South must have 2-3 Diamonds as otherwise the contract must be doomed.

以上幾副牌，取材自每日簡報，且該場牌經過 VU-GRAPH 播出。The above hands were taken from daily bulletin and Vu-graph.

香港青年隊在這一屆 PABF 上勇奪冠軍，我們祝賀他們為港爭光，希望他們不斷提高橋技，為將來奪取公開組冠軍而努力。（關於他們及女子隊的成功牌例，將由 Ringo 先生另文介紹）。

Congratulations to our youth team who have captured the championship. They are our future and hopes. We certainly believe they will cherish this wonderful experience their friendship and make the senior team representatives in the very near future.

關於女子隊比賽，中國雖然是年輕選手，已經趨向成熟，獲得第一，台北第二，長者賽，參加的隊伍較少，泰國出二隊，也只有 6 隊參加，結果印尼第一，澳洲第二。

香港女子隊，這次完全是青年選手擔綱，又是第一次出去比賽，結果在 10 隊中名列第八，已經難能可貴，希望她們再接再厲，堅持練習，提高水平，很多橋牌選手都認為她們是一支有希望的隊伍呢！

In the ladies series, China, though youthful, won comfortably, Taiwan was 2nd. In the seniors, only 6 teams participated, Indonesia won and Australia 2nd.

HK ladies with almost all students, came 8th but doing fairly well throughout and high spirits. Many commented they would become a good team.

第四十一屆 PABF 青年組奪冠簡介

By Ringo Lee

去年 12 月開始，籌備本年度青年隊訓練，參加過去年青年錦標賽的隊員，對於未能取得好成績均感可惜，總結原因是表現不夠穩定。

我受橋牌會重托擔任青年隊的隊長一職，大部份委員對我充滿信心，相信我能為青年隊爭取好的成績。

我所負責的青訓為期兩年，直至明年北京舉辦的世青賽。在此僅呼籲有潛質的青年好手盡量參與八月開始的青年訓練班。

由於今年的青年賽定為二輪或三輪循環賽，賽制決定了每場賽事必須有穩定的表現，故不論選拔和訓練均側重於穩定性，青年隊中有不少人都具較佳有潛質，最後根據穩定性的表現組成參賽隊伍。

回到奪標過程，第一循環首戰，對去屆世青的前列隊伍泰國。

Board 12

	♠A	
	♥Q9852	
	♦J107642	
	♣K	
♠Q9763		♠K1052
♥-	GAME N/S	♥1063
♦AK	DEALERS	♦Q853
♣1087642		♣J
	♠J94	
	♥AKJ74	
	♦9	
	♠A953	

我隊東西家技術性處罰南北家的 5H，（估計對方可以打成滿貫的阻嚇性加倍），而南北家則被敵方犧牲 5S 加倍，負 13 分，落後 6:19。

Board 13

	♠J	
	♥2	
	♦8764	
	♣Q1098752	
♠109642		♠Q7
♥J54	GAME ALL	♥AKQ109763
♦Q92	DEALER W	♦-
♣43		♣AK6
	♠AK853	
	♥8	
	♦AKJ1053	
	♣J	

18

由於牌型奇怪，我方南家處罰東家的 5H 做成，而敵方南家則叫 6D 被加倍 2 下再負 8 點，其後 5 副牌大都屬我隊正分，將比分拉近到 40:42。

Board 19：雙方南北均叫到 6H，我方主打 Henry Wong 取黑桃飛牌及西家短方塊，而打成，泰國則打黑桃飛牌及 3-3 草花而 1 下，正 14 點，最後一副對方錯失 3NT 合約，我隊勝 64:42，20:10。

	♠AQ4	
	♥9862	
	♦J	
	♣AK932	
♠KJ1085		♠962
♥K3	GAME E/W	♥Q4
♦83	DEALER S	♦K109762
♣Q765		♣J4
	♠73	
	♥AJ1075	
	♦AQ54	
	♣108	

第二場對新加坡，由於大部份的牌均為部份合約，我隊取得 45:8 的比分，其中 10 分為超墩，並取得領先。

第三場對台北，台北隊亦為主要勁旅，當時積分僅居我隊之後。

Board 6：我隊黎-邱叫到一個大約 55% 的 6S，並因北家首引 CK 而成。

	♠83	
	♥J10	
	♦10742	
	♣KQ642	
♠AK9762		♠Q4
♥7	GAME E/W	♥AKQ2
♦A63	DEALER E	♦Q98
♣A97		♣J853
	♠J105	
	♥986543	
	♦KJ5	
	♣10	

Board 7：兩桌都由西家主打 4H，同樣首引 DQ，邱毅選擇先飛方塊而打成加一，而敵方選擇敲王牌 AK 再飛草花，下一。

19

♠K5	♠AJ107	♠863
♥AKJ97	♥52	♥1083
♦K10	♦QJ64	♦A982
♣J1032	♣987	♣AK4
	GAME ALL	
	DEALERS	
	♠Q942	
	♥Q64	
	♦753	
	♣Q65	

第五場對中國，黎邱對僅有表現（運氣）不佳的其中一場。

Board 5

♠A	♠1072	♠QJ96543
♥AJ7	♥Q854	♥1092
♦98642	♦J5	♦A10
♣6542	♣QJ108	♣9
	GAME N/S	
	DEALER N	
	♠K8	
	♥K63	
	♦KQ73	
	♣AK73	

東家開叫 3S，敵方叫 3NT，而邱毅選擇加倍，北家叫 4H，負 14 分。

Board 7

♠AK1043	♠952	♠QJ86
♥-	♥J10982	♥7
♦Q864	♦A9	♦J72
♣AJ72	♣K48	♣109653
	GAME ALL	
	DEALERS	
	♠7	
	♥AKQ6543	
	♦K1053	
	♣Q	

錢黎處罰 5H 作成，邱黎叫到缺兩個 A 的 6H 一下，全憑敵方丟了 3 個成局的合約才取得 38:35，16:14 小勝。

其後數副各有勝負，結果以 57:54 小勝 16:14。

第四場對去年本賽事冠軍，憑 Henry-Lo 對取得兩副加倍的正 800，及一副 6H，加上錢黎對的精彩防守，亦只能取得 59:57，即我隊唯一的一場 15:15。以下第三副牌，錢有出色的表現。

Board 3

♠85	♠63	♠A1097
♥Q10	♥AJ852	♥Q74
♦A109876	♦J2	♦5
♣75	♣AK98	♣Q10642
	GAME E/W	
	DEALERS	
	♠KQJ4	
	♥K63	
	♦KQ43	
	♣J3	

南主打 4H，澳洲隊首引 DA，王吃方塊，只能取得三墩，錢首引 C7，A 吃，小王牌到 K，跌 Q，莊家誤以為 1-4 王牌，又缺少進手橋引，必須由手上王吃兩次草花，故草花到 K，草花王吃被錢吃王，方塊 A，小方塊到東家王吃，黑桃 A 打垮了這個鐵打的 4H。

最後一場對日本，仍然運氣不在我方身上，被日本叫到並做成兩個成局合約，我方只能小勝 77:46 即 21:9。

Board 7

♠K952	♠863	♠J104
♥AQJ963	♥K5	♥10
♦1053	♦J986	♦A742
♣-	♣QJ75	♣A10962
	♠AQ7	
	♥8742	
	♦KQ	
	♣K843	

我方只叫到 2H，但敵方則叫到 4S 並做成。

雖然首循環還未十分理想，但自第一場開始，我隊便一直站在榜首，第一循環結束時，我隊積 111VP（平均每場 18.5VP），分別以 2VP，9VP，16VP，及 22VP 領先台北，澳洲，泰國，及中國，而且也是唯一不敗的隊，進入次循環後，台北，泰國成我隊奪冠的最主要對手，為此，我隊的策略是：對弱旅盡量搶分，對澳洲及中國則以和一待績。

台灣葉氏盃擂台橋牌賽

Taiwan Yip's Challenge Cup Competition

台灣由葉澄先生贊助的葉氏盃橋牌賽，每年集中台灣地區的各路高手，包括台灣北區，中區，南區等選拔的代表隊，加上上次的擂台台主，港澳，大陸地區選出 2 隊，以及邀請外國隊等組成邀請賽，可謂台灣地區的最高水平的比賽（去年邀請印尼隊，今年邀請澳洲隊，菲律賓隊），今年共有 11 隊參加比賽。

This is an annual event sponsored by Kaoshiung's Mr. Yip Ching each year, representatives from all parts of Taiwan participated, plus the sponsor's, the defending champions and 2 teams from a group of visitors of China-HK-Macau region, 6 this year, and, one or two guest teams, this year National teams from Australia and Philippines, last year, it was the Indonesians. Altogether it was an 11-team Swiss Event.

今年，我們香港隊有 K. F. Tung, Chris Wu, Irene Ho 和我四人，我們這次成績卻是歷年之冠，在大陸地區選拔賽中，我們名列第一，因而獲得四萬元旅費補助。

This year, we have KF Tung, Charles Wu, Irene Ho, and myself participating and managed to come out on top of the China-HK-Macau group, earning 40,000 new Taiwan dollars. Unfortunately we narrowly missed out the main finals of 8 teams (the sponsor's team need not qualify) after the qualifying 6-match-10 boards first day.

在參加擂台賽的；六場 Swiss 式比賽中，我們以 16:14 勝重慶隊（2002 年全國乙級隊），16:14 勝北區代表隊，19:11 勝上屆擂台台主（冠軍）吉田隊，以 13:17 輸給葉氏隊，11:19 輸給黃光輝隊，最差的是不適應澳洲隊的叫牌，以 7:23 失利，從而失去進入前 8 名的機會，無論如何，這次算是很開心的旅行，有些牌自認為值得記憶。

We defeated Zhongqing (A National group B team) 16:14, The Taiwan-North 16:14, the defending champions Kut-Tin 19:11. We lost to Yip's team 13:17, to Patrick Huang's team 11:19 and worst of all 7:23 to the Australians, barely missing the cut. Overall I consider the trip as one and here are some hands:

(1) 第 3 副，我坐北，對北區冠軍隊，持：
Board, I was N, vs Taiwan-North Reps, held:

♠62
♥J65
♦KQ10862
♣95

請聽叫牌： The bidding:

W	N	E	S
			1C
Dbl	-	2S(weak)	
-	?		

你叫牌嗎？我只有 6 點牌，同伴是低限，我還是叫 3D，成為最後合約，

Would you bid, 6 HCP and partner low-power, I bid 3D and all passed.

	♠62	
	♥J65	
	♦KQ10862	
	♣95	
♠Q7		♠AKJ843
♥Q1072	GAME E/W	♥43
♦A95	DEALER S	♦J4
♣AJ102		♣873
	♠1095	
	♥AK98	
	♦73	
	♣KQ64	

東拔 A,K,J，西墊♠2，我將吃第 3 墩，第 4 墩出♠到，♣K 及西的♠A，西回出♦9，我上♦K，吃到了，用♥A 下桌，再出♦，西家忍讓，我用♦Q 再吃到，拔♣Q，將吃♣，用♦投入西家，西只有♥可出，給了我第 9 墩。如果西在第 3 墩♠時墊♥2，則無法消去♣，即使用♦A 投入他有♣可出，當然西那時無法知道莊家的♥和♣是 2-3 還是 3-2，總之打成合約還是很開心的，雖然防守的錯誤幫了我。

Spade A,K,J were led, I ruffed the third round, West discarded C2 on the 3rd Spade. I played a Club to dummy's King and West's Ace who returned D9, won by my K, next was Heart to dummy's Ace for another trump play, West ducked and my Q won, CQ was now played and another Club ruffed, then West was thrown in with a trump for a Heart return to my Jack for no loss and 9 tricks. It was hard of course for West to guess whether I was 3-2 or 2-3 in Hearts and clubs early to make a discard. In any event, even if he had defended passively, say, won trump Ace and return trump, a squeeze might materialize.

(2) 我一直贊成不純以牌的分數來衡量一手牌的價值，如果你主打，要有主打贏墩，例：你坐北，西開叫，雙無，持：

I have always advocated not to assess a hand with just HCP, another such sample: You are N.

♠AK762
♥4
♦AJ982
♣94

W	N	E	S
-	1S	-	4D
-	?	-	-

你叫什麼？只有 12 分，但我的輸張只有 6 個，同伴的 ♠ 最少有 Q 四張，否則不能叫 4D，♦ 無失張。我叫 4H，在同伴叫出 5C 後，我直衝 6S。同伴的牌是：

What's your bid, 12 HCP. But I had only 6 losers, partner had at least 4 trump support, no diamond loser, so I tried 4H and bid 6S when partner cooperated with 5C, partner's hand was:

♠QJ943
♥Q983
♦6
♣AKJ

對方的 ♦ 是 43，♠ 是 2-1 分配，♣Q 對位，隨你打那一個路線，都只輸一墩 ♥，一共有 25 分完成合約。對方也許因點力不夠，停在 4S。

Only a heart was lost when things broke evenly. Just 25 high card points! Perhaps that explained why they stopped in 4S in the other room.

(3) 我和 Irene 不夠默契，失去滿貫的牌。我持：

Irene and missed a slam on this hand: Nil vul. North dealt, holding

♠K106
♥QJ974
♦A102
♣108

W	N	E (台)	S
-	-	-	1D
-	1H	-	4H
-	?	-	-

我想這牌不能再叫了吧，我 Pass，但她認為我應該繼續叫 5D，她的牌是：

I didn't think I could go further on this hand and passed. Irene's hand

was:

♠A543
♥K863
♦KQJ87
♣-

我認為她可以不叫 4H，而叫 4C，但她不同意，她認為只有 13 分，已經當 19 分叫 4H 所以不能再叫了。對方的牌西持

I wouldn't have bid 4H on this hand, 4C would be my choice, she disagreed saying she had treated this hand as 19 pointer instead of 13 here. West's hand was:

♠Q97
♥A2
♦65
♣Q9764

故南北 6H 是鐵牌，此牌我們輸 11IMP。

The other room bid the slam and we lost 11 IMPs here.

(4) 對黃光輝隊，這是我們一個很好的學習機會。也許黃的名氣太大，我們的同伴，在下面這副牌，也許是膽怯，大失常態。二桌都由東做莊打無將，二桌都首攻 ♦，不同的是在我們桌上，敵方主打 3NT 打成，另一桌是 2NT 下一，可能嗎？牌的分配這樣有利，幾乎在首攻 ♦ 的情況下，一定可以取到 8-9 墩牌，四家牌如下：

Against Patrick Huang's Team and a good chance to learn.

Perhaps intimidated by Patrick's fame, we fared badly in this hand. At our table, opponents bid and made 3NT, from EW. In the opposing table, our East also declared, but in 2NT and went 1 down. It was the same Diamond lead, the hands:

♠8	♠J6
♥J8764	♥A32
♦95	♦874
♣KJ752	♣Q10963
♠A10754	LOVE ALL
♥Q9	DEALER W
♦AK10	
♣A84	
♠KQ932	
♥K195	
♦QJ632	
♣-	

由此牌可知，我們隊的水平比黃光輝隊有一相當差距。
Perhaps that illustrated the technical difference of the 2 teams.

(5) 東西有局，你是北，持：EW vul, you are N. holding:

♠J9873
♥J5
♦94
♣Q1092

南開叫 1D, 下家叫 4H 到你，叫牌還是 Pass，大概拿我的牌，都會 Pass，我卻認為，西叫 4H，必是只有牌型，而且沒有 ♠，如果敵方♥配合，我方也有配合，不知是 ♠ 還是 ♣，所以我叫 4S（高空作業，一樣有風險，但西家叫 4H 時，他也不知道他的同伴有無♥），下家加倍，成為最終合約。

另一桌，小黃光輝拿我的牌不叫，之後南家叫 4S，東西方抬到 6H，北家這時才加入叫 6S 被加倍，四家牌如下：

Partner opened 1D, 4H by W, you turn, would you pass, I suppose many would, but I would reason that West made his call on distribution but most probably short in Spades; if they had a fit in Hearts, we should have one in Spades or perhaps in Clubs, so I bid 4S (Anything could have risks). East doubled and settled the bidding.

In the other table, Patrick's son passed with my hand after the same 1D-4H, East passed and S bid 4S, raised to 6 by North, doubled. The hands:

♠-	♠J9873	♠K104
♥Q1096432	♥J5	♥A87
♦8	♦94	♦A1052
♣AJ654	♣Q1092	♣873
	GAME E/W	
	DEALER S	
	♠AQ652	
	♥K	
	♦KQJ763	
	♣K	

由於西家無將牌，所以 4S 剛好打成，6S 則下二，我們憑運氣而贏此副牌 13IMP。

4S made while 6S(x) was 2 off, 13 IMPs to us.

(6) 對上屆冠軍吉田隊，吉田隊叫牌積極，下面這副牌吉田隊坐東西方向時，叫到 2NT（結果下一），坐南北方向時叫 3NT（下三）。

Against Kut-tin, the defending champs. They were fierce bidders, in this hand, they bid EW hands to 2NT, 1 down and in the other table, their NS were in 3NT! Down 3.

♠6532	♠107	♠AQJ8
♥AQJ76	♥K8432	♥1095
♦82	♦A97	♦Q65
♣A3	♦642	♣Q95
	GAME ALL	
	DEALER W	
	♠K94	
	♥-	
	♦KJ1043	
	♣KJ1087	

(7) 還是對吉田隊，東西方的吉田隊，在下面這副牌，可以叫到 5D，雖然輸張不多，但缺少 A 仍舊要下一。另一桌，香港隊只叫到 3D。

Against the same team. Kut-tin's EW bid predictably to 5D, 1 off while we stopped in 3.

♠QJ873	♠652	♠-
♥2	♥A10863	♥KQJ74
♦KJ9754	♦AQ	♦1086
♣J	♣765	♣A9843
	♠AK1094	
	♥95	
	♦32	
	♣KQ102	

(8) 再看一副對吉田隊的牌，Another hand:

吉田隊坐東西時，主打 3H，首攻♦A，然後轉攻將牌下一。吉田隊坐南北時，主打 3D，下二。

Their EW in 3H, DA was led and switched to a trump, 1 off. Their NS also won the auction, 3D, 2 away.

由於吉田隊的太積極搶叫，反而造成我們贏分最多的一場（19:11）Their tactics didn't work well and lost to us 11:19, our biggest win.

♠KJ9
 ♥74
 ♦AK10852
 ♣KQ
 ♠82
 ♥K62
 ♦Q9764
 ♣J86
 ♠A7654
 ♥1085
 ♦3
 ♣9743
 ♠Q103
 ♥AQJ93
 ♦J
 ♣A1052

(9) 對本屆冠軍葉氏隊，雙方，西開叫，你是南，持：
 Against the eventual champions, Yip's team:
 Both vul, W dealer, you are S, with:

♠K6
 ♥A7542
 ♦10632
 ♣92

在下列叫牌中： Bidding.

W	N	E	S
-	-	2NT(20-21)	-
3NT	All pass		

你首攻什麼？同伴首攻♥4，很難說攻那一張最佳，實際上，如果首攻♦，則我們將以 17:13 獲勝，並進入八強。另一桌叫到 4S，首攻♣9，照四家牌來看，首攻未擊中要害，只要先打♠，南家進手後，攻♦還是♣，二者只要做其一，必能完成合約。可惜莊家先處理♥，南進手，轉攻♦，莊家慢了“半”步，下二，四家牌如下：

What's your lead? H4? A Diamond would have won us 17:13 and qualified for the finals. 4S was preferred in the other table, C9 was led, apparently not fatal seeing all hands: declarer wins, play on trumps, South could give either a Club ruff or Diamond trick to North but not both, contract made. Unfortunately our declarer played on Heart first, now losing a ruff, HA and DK for 1 down. The hands:

♠5432
 ♥1096
 ♦KJ974
 ♣Q
 ♠AQ87
 ♥K83
 ♦A8
 ♣AK108
 ♠J109
 ♥QJ
 ♦Q5
 ♣J76543
 GAME ALL
 DEALER W
 ♠K6
 ♥A7542
 ♦10632
 ♣92

叫到好的合約未處理好，反而未完成合約，叫得不好的合約，由於首攻未擊中要害，反而贏得此局，再看一例：

Too often we have seen better contracts reached but failed due to inadequacies while inferior contracts made when the lead helps, witness another hand.

(10) 仍對葉氏隊，Against same Yip's team

♠K9
 ♥A10
 ♦94
 ♣AKQ10542
 ♠75
 ♥QJ97543
 ♦AK62
 ♣-
 ♠1063
 ♥K62
 ♦J75
 ♣J876
 GAME E/W
 DEALER S
 ♠AQJ842
 ♥8
 ♦Q1083
 ♣93

W	N	E	S
4H	5C	Dbl	1S
			All pass

5C 應下一，但首攻♥，使我的 5C 超一完成，得 5IMP。因另一桌叫到正確合約 4S。

5C should go 1 off but a heart lead gave even an overtrick. 4S was the better contract but lost 5 IMPs.

(11) 對葉氏隊 VS same team again.

♠32	♠K75	♠9
♥J1092	♥A53	♥KQ876
♦K74	♦10982	♦AQJ63
♣J872	♣AQ10	♣K4
	GAME ALL	
	DEALERS	
	♠AQJ10864	
	♥2	
	♦5	
	♣9653	

我們這桌叫到合理的4S，得650分，葉氏隊卻叫到很危險的3NT，東首攻♦Q，相當好，第二墩出♦6到同伴♦K，同伴以為莊家有♦A，轉攻♥J，很可惜，不能完成的合約又被他們完成了。

Our table reached a normal 4S for +650. Yip's however bid to a bad 3NT against an imaginative DQ lead and continued small to partner's king who, quite sure it was another ducking play with declarer's DA, though it was percentage wise to make the fatal switch to hearts, contract made.

(12) 預賽對天津隊 Against Tientsin Team

♠J963	♠Q1082	♠AK7
♥975	♥A64	♥Q
♦Q2	♦AK10	♦J9875
♣AQ6	♣752	♣KJ103
	GAME E/W	
	DEALER N	
	♠54	
	♥KJ1082	
	♦643	
	♣984	

這是最後的第2副牌，我已知道我們贏了很多，所以這副牌的叫牌是：

This was the second last board and I knew we were way ahead, bidding:

W	N	E	S
	1C	-	-
1H	-	3NT	All pass

我想同伴平衡叫1H，實際他只有9分，要想到同伴在對方叫1C後，並未叫出1H或1S，因此王牌配合的機會極微，我因♣上几乎有3擋，就勇敢叫3NT（實際上此牌最佳是3D—另一桌對方叫3D，最佳合約，但仍輸牌）。

首攻♣，我只有6墩牌，只好先唱空城計，明手用♣A停住，出♥，一路到南家♥K，南再出♣，明手♣Q拿，我再從明手出♦2，北上♦K，還是再出♣，手中用♣K拿，出♦北出♦A，最後一次機會，北進手仍不出♥而出♣，於是我的空城計唱成，共取得4墩♣，3墩♦，2墩♠，完成合約。

I made the 3NT call reasoning that partner could have a better hand when knowing there was unlikely to have a trump fit as I couldn't even overcall 1C. (3D was of course best and reached in the other room but also failed)

Anyway, a Club was led; I had only 6 tricks on top. Employing the Zia trick of playing the worst suit in tight situations, I won dummy's Ace and played a Heart, South won King and continued Club. Dummy's Q took the trick for D2 exit to North's Ace who played yet A 3rd club. My King won and another Diamond to Q and North's King. Hardly thinking about the Hearts, He switched to Spade and I duly completed the mission impossible, 4 Clubs, 3 Diamonds, 2 spades.

大師的禮品

董國輝

在屯門區議員的協助下，“橋牌種子計劃”已初步展開。我僅以兩手在高雄市雙人賽中的牌局獻給各位共同推廣橋藝的朋友，并希望能在本會的橋刊上請前輩扶掖後進。

刀頭舐血（一）

台灣橋手以狠辣見稱，我們一上場就遇上如下的牌：

W (台)	N (董)	E (台)	S (胡)
	-	-	1S
2H	-	-	2S
-	-	3H	-
-	Dbl	All pass	

第五副

♠KJ8	♠96	♠Q7
♥QJ1042	♥K93	♥765
♦1082	♦954	♦KQ73
♣KJ	♣AQ652	♣10975
	GAME N/S	
	DEALER N	
	♠A105432	
	♥A8	
	♦AJ6	
	♣84	

西家無身價蓋叫 2H 出招，我先低頭讓過。同伴以 2S 架住。西家不叫，我心感滿意也不叫。

這時東家以 3H 伸一腿，同伴已經接過一招，不叫讓我決定。我方牌力較優，這牌是屬於我們的。不過我的防守力量很好，於是揮刀殺下。同伴如果缺 A，也可以改叫 3S。

首攻 S9，同伴 SA 吃進轉攻 C8。以後我們共得六墩大牌加上 H9 王吃黑桃，3H 加倍得到接近頂分。

有幾點值得注意：

(1) 防守時南 SA 得墩後，估計莊家是 3523 牌型乃轉攻 C8。以後明手建立了一張好梅花，防家失去了下四得 800 分的最佳防守。

(2) 南估計我的牌是 ♠xx ♥Qxx ♦xxxx ♣AQxx 這樣，東西叫牌才比較合理。

(3) 雖然無身價，西家 5332 牌型缺乏防守力量不宜在二線蓋叫。那麼叫牌將停在 2S。因三個飛牌得手做成超二得 170 分。

(4) 東不宜平衡 3H。牌型平均，SQ 是敵方王牌，只宜防守不宜主打。

刀頭舐血 (二)

征途上殊不平淡，當我們遇到郭哲宏時，又加倍他們一副 3H。這次防守失誤得了底分。郭先生立刻賭 CA 再叫一副 7S！胡振雄手持 CA 又殺一刀，奪回一副頂分扯成平手。

下午加入黃光輝等四對高手，戰況更烈。我們在這牌中時來運到：

第 11 副

	♠Q962	
	♥QJ1092	
	♦A	
	♣A97	
♠KJ1073	LOVE ALL	♠-
♥8	DEALER S	♥A753
♦J5		♦KQ1042
♣J10864		♣KQ53
	♠A854	
	♥K64	
	♦98763	
	♣2	

W (許)	N (董)	E (陳)	S (胡)
-	2D	Dbf	2S
Dbf	-	-	3H
-	-	Dbf	All pass

2D 表示 4-5 高花開叫點力。

西家首引 H8，東 A 吃又清王，南 HK 吃住，CA，王吃梅花，DA，清王，SA，再向明手打黑桃，SQ 成為第九個贏墩。+530 得頂分。

這牌要點如下：

(1) 南家持 4351，已知是高低花之爭。佈置三階競叫局面，先叫 2S，這是制敵先機。

(2) 西家是下午加入的高手，想給遠方來客一個下馬威，其實 2S 就算首攻王牌也可得 8 墩成約。西家牌畢竟缺少頂張，防守二階定約乏力。

(3) 南家知道黑桃分配極壞，改叫 3H。這時已可判斷同伴持 4531，南家可王吃梅花，同時表明兩門配合，讓同伴正確選擇。

比賽完畢，賓主盡歡。38 對中，我們名列第六。前六名分數如下：

1	鄭國強—祁代理	119.16	台
2	黃光輝—黃正銳	117.66	台
3	KT Yang—林美麗	113.83	菲
4	劉昌堦—李星林	113.60	台
5	B.Richman—G.Gasper	113.40	澳洲
6	董國輝—胡振雄	113.30	香港

Tournament Results

IMP Pairs 5

2/4/2002

NS		Score	M.P.	P.P.
1	WK Lai - Smauel Wan	612.00	3.4	60
2	Johnny Lai - Jackson Lai	422.00	1.7	-
3	Flora Wong - Anthony Ching	378.00	1.1	-
4	Eric Tang - Alick Ng	253.00	0.8	-
5	WC Li - David CC Ng	207.00	0.7	-
6	Sherman Ng - Cheung Lik	103.00	0.6	-
7	Ella Graca - LJ Remedios	21.00	0.5	-
8	MK Tam - WK Chung	-44.00	-	-
9	Mandy Sin - Cheung Chi Lap	-165.00	-	-
10	KC Pang - YL Yik	-187.00	-	-
11	HL Hau - Kinson Hui	-218.00	-	-
12	Ritsz Spaeth - Sagari Singh	-418.00	-	-
13	Jonathan Lee - Kishin Chainani	-471.00	-	-
14	Billy Fung - Chris Fung	-493.00	-	-

EW

1	Baron Ng - Leung Cheuk Hin	537.00	3.4	60
2	York Liao - Benny Kwok	518.00	1.7	-
3	Robert Zajac - Lawrence Lau	509.00	1.1	-
4	LH Chin - YC Lai	155.00	0.8	-
5	Benjamin Kwok - Bell Tam	124.00	0.7	-
6	Samme Lee - Alex Leigh	123.00	0.6	-
7	Patrick Lui - CC Mok	34.00	0.5	-
8	CC Cheung - Andy KO Leung	21.00	-	-
9	KY Tam - Joseph Lau	-19.00	-	-
10	Charmian Koo - Michael Lam	-151.00	-	-
11	Ng Wai Kin - Daniel Chui	-274.00	-	-
12	KF Mak - Laurance Lo	-356.00	-	-
13	SP Chan - CC Tam	-486.00	-	-
14	Billy Szeto - Joanna Chu	-774.00	-	-

Ladder Pairs 5

9/4/2002

A		PCT	M.P.	P.P.
1	WN Au - WK Chung	58.01	5.1	60
2	Leung Cheuk Hin - Baron Ng	56.09	2.5	40
3	Roger Choi - Robert Zajac	55.45	1.7	-
4	Amy Yeung - Monica Chan	53.21	1.3	-
5	Samme Lee - Kishin Chainani	52.88	1.0	-
6	IL Jeong - Samuel Jeong	51.28	0.9	-
7	Yau Ngai - Anthony Ching	50.64	0.7	-
8	Nancy Neumann - Ringo Lee	49.36	-	-
9	Johnny Lai - Jackson Lai	48.08	-	-
10=11	Billy Szeto - Joanna Chu	47.76	-	-
10=11	Michael Lam - Andy KO Leung	47.76	-	-
12	SS Bux - Ella Graca	45.19	-	-

13	Lawrence Lau - Steve Wong	41.67	-	-
14	Ritsuko Yanai - Ikuo Yamaguchi	40.71	-	-
B				
1	KF Mak - CC Cheung	72.24	2.3	60
2	WK Lai - Daniel Chui	56.14	1.1	40
3	Seneca Kwan - Peter Yum	55.68	0.8	-
4	PS Shum - Norman Hsu	55.44	0.6	-
5	David CC Ng - WK Ngau	47.92	0.4	-
6	CC Tam - MK Tam	46.53	-	-
7	WK Hon - Laurance Lo	45.38	-	-
8	Ritsa Spaeth - Sagai Singh	41.23	-	-
9	TM Tusi - KT Kan	40.74	-	-
10	Shirley Chang - Momoko Cheung	38.08	-	-

Ladder Team 5

12/4/2002

A		Total	M.P.	P.P.
1	Cheung Lik, WK Lai, YC Lai, LH Chin	66	4.0	30
2=3	Eric Tang, KF Mak, Patrick Yum, Flora Wong	53	1.0	-
2=3	Patrick Lui, WK Chan, Benny Kwok, Henry Lam	53	1.0	-
4	Anthony Ching, Yau Ngai, Lawrence Lau, Ringo Lee	37	-	-
B				
1	Daniel Chui, Laurance Lo, Ng Wai Kin, WK Hon	78	2.0	-
2=3	Andy KO Leung, CC Mok, HW Wong	60	0.8	-
2=3	KC Lau, Paul Wright, SF Fung, Wong Wing Kon	60	0.8	-
4	Ella Graca, Shirley Chang, WC Li, Kook Cheng	55	-	-
5	Chamian Koo, Pearlle Chan, Sally Wang, Tony Lau	47	-	-

Paul Jones 5

16/4/2002

		Score	M.P.	P.P.
1	W K Chan - Cheung Lik	396.00	3.8	60
2	Billy Szeto - Joanna Chu	292.00	1.9	40
3	Peter Yum - York Liao	236.00	1.3	-
4	Baron Ng - Chek Hin Leung	234.00	0.9	-
5	Sammy Lee - Kishin Chainani	136.00	0.8	-
6	Ringo Lee - SS Bux	125.00	0.6	-
7	Sally Wang - Anthony Ching	113.00	0.5	-
8	Patrick Lui - CC Mok	86.00	0.5	-
9	Lawrence Lau - KF Mak	43.00	0.4	-
10	Bobby Zajac - KL Fung	33.00	-	-
11	Ritzu Spaeth - Sagri Singh	3.00	-	-
12	CC Tam - Lam Shee	-30.00	-	-
13	Andy Leung - Sherman Ng	-79.00	-	-
14	Wendy Simpson - Momoko Cheng	-204.00	-	-
15	Carola Hoogevvorst - Andre Korenhof	-275.00	-	-
16	Christine Booth - KT Lin	-304.00	-	-
17	WK Lai - Yau Ngai	-361.00	-	-
18	Laurance Lo - Andy KO Leung	-444.00	-	-

Ladder Team 6

19/4/2002

A		Total	M.P.	P.P.
1	Bell Tam, CC Cheung, Daniel Chui, Ng Wai Kin	77	4.0	30
2	Andy Leung, David CC Ng, Ella Graca, Sherly Cheng	57	2.0	-
3	LH Chin, WK Lai, WK Ngau, YC Lai	48	-	-
4	Andy KO Leung, Billy Fung, CC Mok, HW Wong	28	-	-

B1		Total	M.P.	P.P.
1	Alick Ng, Arsene Yiu, Baron Ng, Leung Cheuk Hin	49	2.0	-
2	Benny Kwok, Henry Lam, Patrick Lui, WK Chan, Roger Ling	39	1.0	-
3	Elizabeth Cheng, Felix KW Ng, Pearlie Chan, Sally Wong	17	-	-

B2		Total	M.P.	P.P.
1	Eric Tang, Flora Wong, KF Mak, Patrick Yum	51	2.0	-
2	Lee Cheuk, Sunny Lam, Sunny Mo	27	1.0	-
3	Anthony Ching, Lawrence Lau, Ringo Lee, Yau Ngai	24	-	-

Open League 3 20/4/2002

	V.P.	M.P.	P.P.
Samme Lee, Ella Graca, IL Ieong, Samuel Ieong	21	2.0	30
vs Patrick Lui, Benny Kwok, Alan Sze, WK Ngau	9	-	-
Anthony Ching, Yau Ngai, Ringo Lee	17	2.0	30
SS Bux, Lawrence Lau		1.0	15
vs Andy KO Leung, CC Mok, Billy Fung, Wong Kon	13	-	-
Laurance Lo, KF Mak, Daniel Chui, Ng Wai Kin	18	2.0	30
vs Cheung Lik, Charmian Koo, Sally Wang, Pearlie Chan	12	-	-
SF Fung, KC Lau, Wong Wing Kong, Paul Wright	17	2.0	30
vs Johnny Lai, Jackson Lai, James Lam, Chu Ngan Chi	13	-	-

Master Pairs 26/4/2002

	Score	G.P.	M.P.	P.P.
1 Alan Sze - WK Chan	173.00	8	-	100
2 Samme Lee - IL Ieong	159.00	4	-	60
3 Laurance Lo - CC Cheung	155.50	3	-	20
4 Chan Yiu - Ella Graca	153.00	2	-	-
5 Cheung Lik - WK Ngau	146.00	-	1.4	-
6=7 Lawrence Lau - WK Lai	140.50	-	1.1	-
6=7 Patrick Lui - Benny Kwok	140.50	-	1.1	-
8 Yau Ngai - Anthony Ching	127.00	-	-	-
9 Monica Chan - Amy Yeung	117.00	-	-	-
10 David CC Ng - WC Li	115.00	-	-	-
11 Wong Kon - Andy KO Leung	113.50	-	-	-
12 Steve Wong - Robert Zajac	107.50	-	-	-

Junior Master Pairs 26/4/2002

	Score	G.P.	M.P.	P.P.
1 Eric Tang - KF Mak	126.00	4	-	100
2 Seneca Kwan - Peter Yum	123.00	2	-	60

3=4	Alick Ng - Arsene Yiu	118.00	1	-	20
3=4	Billy Szeto - Joanna Chu	118.00	1	-	20
5	TM Tsui - KT Kan	108.50	-	1.4	-
6	Billy Fung - CC Mok	106.50	-	-	-
7	WN Au - Sherman Ng	101.00	-	-	-
8	KW Chung - Simon Chan	100.00	-	-	-
9	Lance Chan - Wilson Leung	93.00	-	-	-
10	Johnny Lai - Sam Lau	86.00	-	-	-

Ladder Team 7 30/4/2002

A		Total	M.P.	P.P.
1	Patrick Lui, WK Chan, Benny Kwok, Roger Ling	76	4.0	30
2	Daniel Chui, Bell Tam, CC Cheung, Ng Wai Kin	48	2.0	-
3	Eric Tang, KF Mak, Patrick Yum, Flora Wong	43	-	-
4	Yau Ngai, Ringo Lee, Lawrence Lau, Robert Zajac	40	-	-

B		Total	M.P.	P.P.
1	LH Chin, YC Lai, WK Lai, Cheung Lik	81	2.0	30
2	Ella Graca, Nancy Neumann, David CC Ng, WC Li	65	1.0	-
3	SF Fung, KC Lau, Wong Wing Kong, Paul Wright	61	0.5	-
4	Sally Wang, Joseph Lau, Tony Lau, KY Tam	49	-	-
5	Andy KO Leung, Michael Lam, Chan Yiu, Ko Chuen Ho	37.5	-	-

IMP Pairs 6 3/5/2002

NS		Score	M.P.	P.P.
1	WK Lai - Fu Kwan	667.00	3.1	60
2	Chan Yiu - Irene Ho	332.00	1.5	-
3	HW Wong - Steve Wong	293.00	1.0	-
4	Baron Ng - Leung Cheuk Hin	272.00	0.8	-
5	Sherman Ng - Cheung Lik	45.00	0.6	-
6	Robert Zajac - Laurence Lau	-33.00	0.5	-
7	Carola Hoogervor - Andre Korenhof	-60.00	-	-
8	Ringo Li - Sally Wang	-63.00	-	-
9	Eric Tang - Charmian Koo	-207.00	-	-
10	Johnny Lai - Jackson Lai	-302.00	-	-
11	Seneca Kwan - Peter Yum	-391.00	-	-
12	KY Tam - Abby Chiu	-553.00	-	-

EW		Score	M.P.	P.P.
1	WK Chan - Andy KO Leung	539.00	3.1	60
2	Bell Tam - Benjamin Kwok	484.00	1.5	-
3	Laurance Lo - KF Mak	346.00	1.0	-
4	Alex Leigh - Samme Lee	332.00	0.8	-
5	David CC Ng - WC Li	42.00	0.6	-
6	Cathy Lee - CC Mok	18.00	0.5	-
7	WK Chung - MK Tam	-77.00	-	-
8	Anthony Ching - Flora Wong	-98.00	-	-
9	Amy Yeung - Ella Graca	-134.00	-	-
10	YC Lai - LH Chin	-186.00	-	-

11	Ritsuko Yanai - Ikuko Yamaguchi	-560.00	-	-
12	Billy Szeto - Joanna Chu	-706.00	-	-

Open League 4

4/5/2002

	V.P.	M.P.	P.P.
Samme Lee, Ella Graca, IL Jeong, Samuel Jeong	25	2.0	30
vs Johnny Lai, Jackson Lai, James Lam, Peter Chow	3	-	-
Anthony Ching,	19	2.0	30
Yau Ngai, SS Bux, Lawrence Lau, Patrick Yum, Flora Wong,		1.0	15
Ringo Lee		1.0	15
vs Cathy Lee, Charmian Koo, Sally Wang, Pearlie Chan	11	-	-
Alan Sze, WK Chan, Patrick Lui, Benny Kwok	22	2.0	30
vs Chan Yiu, Wong Kon, Andy KO Leung, CC Mok	8	-	-
Bell Tam, CC Cheung, WK Hon, Laurance Lo	25	2.0	30
vs SF Fung, KC Lau, Wong Wing Kong, Paul Wright	0	-	-

Lorraine Sung Team

10/5/2002

	Score	M.P.	P.P.
1 WK Chan, Flora Wong, Patrick Lui, Benny Kwok, Lawrence Lau	147	13.1	80
2 Tom Leung, Jacky Ip, CC Wong, KT Lin	141	6.5	60
3 Roger Choi, Robert Zajac, Ringo Lee, LH Chin, Cheung Lik, YC Lai	138	4.4	-
4 Billy Fung, Wong Kon, Andy KO Leung, CC Mok, Michael Lam	127	3.3	-
5 Samme Lee, Alex Leigh, FH Chow, IL Jeong	118	2.6	-
6=7 Mario Yeung, Henry Lam, Ella Graca, MK Tam	113	-	-
6=7 HW Wong, KL Choy, WK Lai, TT Shum, Steve Wong	113	-	-
8 Bell Tam, KF Mak, Laurance Lo, WK Hon, Daniel Chui, Ng Wai Kin	101	-	-
9 Charmian Koo, Sally Wang, Paerlie Chan, Cathy Lee, Elizabeth Cheng	71.5	-	-

Ladder Pairs 6

6/5/2002

	PCT	M.P.	P.P.
A			
1 IL Jeong - Samuel Jeong	60.83	4.7	60
2 Amy Yeung - Monica Chan	59.17	2.3	-
3 Yau Ngai - Anthony Ching	57.92	1.6	-
4 Roger Choi - Robert Zajac	55.83	1.2	-
5 WK Lai - Daniel Chui	53.75	0.9	-
6 MK Tam - Ella Graca	53.13	0.8	-
7 KF Mak - Charmian Koo	52.71	-	-
8 Samme Lee - Alex Leigh	51.85	-	-
9 WK Hon - Laurance Lo	49.77	-	-
10 Seneca Kwan - Peter Yum	43.13	-	-
11 WN Au - WK Chung	39.79	-	-
B			

1	Andy KO Leung - Michael Lam	55.33	2.1	-
2	KY Tam - Abby Chiu	50.70	1.0	-
3	Ritsuko Yanai - Ikuko Yamaguchi	48.38	0.7 - 0	-
4	Nancy Neumann - Ringo Lee	46.99	0.5	-
5	Sunny Lam - HL Chung	46.30	-	-
6	Lawrence Lau - Flora Wong	40.74	-	-
7	Billy Szeto - Joanna Chu	40.51	-	-
8	Johnny Lai - Jackson Lai	40.28	-	-

Ladder Team 8

17/5/2002

	Total	M.P.	P.P.
A			
1 Cheung Lik, LH Chin, WK Lai, YC Lai	81	4.0	30
2 Henry Lam, Patrick Lui, Roger Ling, WK Chan	54	2.0	-
3 CC Mok, Cathy Lee, Pearlie Chan, Sally Wang	42	-	-
4 Ella Graca, Nancy Neumann, Shirley Chang, WC Lai	30	-	-
B			
1 Andy KO Leung, Charmian Koo, HW Wong, Steve Wong, Tony Lau	17	2.0	30
2 Laurance Lo, Ng Wai Kin, WK Hon, Bell Tam	13	-	-

Open League 5

18/5/2002

	V.P.	M.P.	P.P.
Wong Kon, Andy KO Leung, CC Mok, Andy Chung	19	2.0	30
vs Samme Lee, Ella Graca, IL Jeong, Samuel Jeong	11	-	-
SF Fung, Wong Wing Kong, KC Lau, CI Fung	22	2.0	30
vs Charmian Koo, Cathy Lee, Zoe Li, Elizabeth Cheng	8	-	-
Patrick Lui, Benny Kwok, WK Lai,	23	2.0	30
Alan Sze, WK Chan		1.0	15
vs Anthony Ching, Ringo Lee, Lawrence Lau, Flora Wong	7	-	-
Ng Wai Kin, Laurance Lo, KF Mak,	17	2.0	30
Bell Tam, WK Hon		1.0	15
vs Johnny Lai, Jackson Lai, Sam Lau, Chu Ngan Chi	13	-	-

IMP Pairs 7

21/5/2002

	Score	M.P.	P.P.
NS			
1 WK Lai - Yau Ngai	608.00	3.1	60
2 Patrick Lui - TT Sum	327.00	1.5	-
3 Baron Ng - Leung Cheuk Hin	150.00	1.0	-
4 Lawrence Lau - Robert Zajac	138.00	0.8	-
5 KT Lin - James Ebery	49.00	0.6 - 0	-
6 Sammy Lee - Alex Leigh	4.00	0.5	-
7 Cheung Lik - Sherman Ng	-48.00	-	-
8 Chan Yiu - Irene Ho	-94.00	-	-
9 Johnny Lai - Jackson Lai	-248.00	-	-
10 Flora Wong - Anthony Ching	-262.00	-	-
11 Abby Chui - KY Tam	-277.00	-	-
12 Benjamin Kwok - Bell Tam	-347.00	-	-

EW

1	Andy KO Leung - WK Chan	444.00	3.1	60
2	Alick Ng - Arsene Yin	430.00	1.5	-
3	YC Lai - LH Chin	260.00	1.0	-
4	Laurance Lo - KF Mak	259.00	0.8	-
5	Benny Kwok - York Liao	7.00	0.6	-
6	MK Tam - WK Chung	-86.00	0.5	-
7	Tony Lau - CC Mok	-132.00	-	-
8	WC Li - David CC Ng	-157.00	-	-
9	Peter Yum - Seneca Kwan	-176.00	-	-
10	Ella Graca - Amy Yeung	-206.00	-	-
11	Cathy Lee - Zoe Li	-292.00	-	-
12	Charmain Koo - Sally Wang	-351.00	-	-

Paul Jones 6

24/5/2002

	Score	M.P.	P.P.	
1	Shirley Leong - Patrick Lui	451.00	3.8	60
2	Christopher Leung - York Liao	287.29	1.9	40
3	Anthony Ching - Yau Ngai	197.71	1.3	-
4	Billy Szeto - Cheung Lik	133.29	0.9	-
5	Andy KO Leung - Charmian Koo	120.00	0.8	-
6	CC Mok - Laurance Lo	115.57	0.6	-
7	Henry Wong - WK Lai	105.86	0.5	-
8	J Ebery - Felix KW Ng	101.71	0 - 0.5	-
9	Ella Graca - Michael Lam	90.71	0.4	-
10	Lawrence Lau - WK Chan	-4.43	-	-
11	KF Mak - WK Ng	-53.86	-	-
12	Robert Zajac - Ritsuko Yanai	-81.29	-	-
13	Lee Cheuk - Sunny Lam	-110.00	-	-
14	WC Li - Benny Kwok	-164.71	-	-
15	Summy Mo - HL Chung	-188.71	-	-
16	Cathy Lee - Zoe Li	-307.57	-	-
17	KY Tam - Abby Chiu	-310.00	-	-
18	Vincent Li - Nancy Newmann	-358.57	-	-

Ladder Pairs 7

28/5/2002

	PCT	M.P.	P.P.	
A				
1	KY Tam - Abby Chiu	61.25	4.3	60
2	Ella Graca - MK Tam	57.92	2.2	-
3	Robert Zajac - Roger Choi	53.24	1.5	-
4	Monica Chan - Amy Yeung	53.01	1.1	-
5	Samuel Ieong - IL Ieong	47.71	-	-
6	Yau Ngai - Anthony Ching	45.83	-	-
7	WK Lai - Daniel Chui	45.60	-	-
8	Andy KO Leung - Michael Lam	44.38	-	-
9	KF Mak - Charmian Koo	38.75	-	-
B				
1	WN Au - WK Chung	58.13	2.3	-
2	Carola Hoogervorst - Andre Korenhof	55.00	-	-
3	Leung Cheuk Hin - Baron Ng	53.93	0.8	-

4	Lam Shee - York Liao	51.85	0.6	-
5=6	Nancy Neumann - Ringo Lee	49.30	0.4	-
5=6	Billy Szeto - Joanna Chu	49.30	0.4	-
7	Henry Wong - Cheung Lik	48.13	-	-
8	WK Ngau - David CC Ng	46.30	-	-
9	Johnny Lai - Jackson Lai	44.91	-	-
10	Felix KW Ng - Pearlle Chan	44.68	-	-

Open Team of Six

31/5/2002 - 1/6/2002

Rank	Total	M.P.	P.P.	
1	Bell Tam, CC Cheung, Ng Wai Kin, Daniel Chui, KF Mak, Laurance Lo, Cheung Lik, Billy Szeto	107	21.6	105
2	SS Yeh, C Y Chan, Peter Poon, Samuel Wan, Thomas Ng, LL Lee	104	10.8	-
3	Billy Fung, Wong Kon, WK Ngau, CK Poon, Michael Lam, Andy KO Leung, CC Mok	100	7.2	-
4	A Ching, Yau Ngai, WK Lai, Ringo Lee, Lawrence Lau, Roger Choi	99	5.4	-
5	Roger Ling, Patrick Lui, Henry Lam, Benny Kwok, WK Chan, Alan Sze, Hugo Hui	95	-	-
6	Robert Zajac, IL Ieong, Samuel Ieong, Henry Wong, Fu Kwan, WC Li, WK Hon	85	-	-
7	David CC Ng, Felix KW Ng, Sally Wang, Pearlle Chan, Zoe Li, Cathy Lee	27	-	-

Trial for Triangular Interport 2002

2/6/2002

	Total	M.P.	P.P.	
1	SS Bux, Samuel Wan, WK Chan, WK Lai, Lu Qin	137.5	8.7	-
2	Anthony Ching, LT Pang, Yau Ngai, Ringo Lee	135	4.4	-
3	Eric Tang, Percy Wong, Leung Cheuk Hin, Ascene Yiu, Alick Ng, Baron Ng	129.5	2.9	-
4	Laurance Lo, Lawrence Lau, Flora Wong, KF Mak, Patrick Yum	127	2.2	-
5	Andy KO Leung, Wong Kon, Billy Fung, CC Mok, Tony Lau	119.5	1.7	-
6	Steve Wong, Patrick Lui, HW Wong, KL Choy	116	-	-
7	Cheung Lik, Henry Wong, David CC Ng, WC Li	113	-	-
8	Chan Yiu, Samme Lee, Ella Graca, KF Tung	112	-	-
9	Pearlle Chan, Sally Wang, Cathy Lee, Zoe Li, Charmain Koo	79	-	-

SIM Pairs

7/6/2002

	PCT	M.P.	P.P.	
1	Baron Ng - Leung Cheuk Hin	59.72	3.2	60
2	Eric Tang - Percy Wong	56.25	1.6	-
3	Abby Chiu - KY Tam	54.86	1.1	-
4	Lawrence Lau - Robert Zajac	53.47	0.8	-

5	Ivan Leung - Felix TY Wong	52.78	0.6	-
6	Norie Balaji - Hiromi Kondo	51.39	-	-
7	Lynne Poel - Vinal Bharvani	49.31	-	-
8	John Kerr - Stewart Martin	47.92	-	-
9	Mo Yee Sum - HL Chung	45.83	-	-
10	Andy KO Leung - Elizabeth Cheng	43.06	-	-
11	Ringo Lee - Nicky Marr	43.06	-	-
12	Momoko Cheng - Ritsuko Yanai	42.36	-	-

Life Master Pairs

8/6/2002

	Score	G.P.	M.P.	P.P.
1	Patrick Lui - WK Chan	93.00	8	100
2	Henry Wong - Laurance Lo	86.00	4	60
3	Alan Sze - Samuel Wan	77.50	3	-
4	Anthony Ching - Lawrence Lau	71.00	2	-
5	Henry Lam - Robert Zajac	68.00	-	1.3
6	Ella Graca - Shirley Chang	67.00	-	-
7	KF Tung - Samme Lee	65.50	-	-
8	IL Ieong - Chan Yiu	60.00	-	-
9	Daniel Chiu - Ng Wai Kin	58.50	-	-

Non-Life Master Pairs

8/6/2002

	Score	G.P.	P.P.	
1	Baron Ng - Leung Cheuk Hin	63.50	4	100
2	Eric Tang - Alick Ng	54.50	2	-
3	WN Au - WK Chung	49.50	1	-
4	Louis Chu - Percy Wong	48.50	-	-
5	KF Mak - Bell Tam	44.50	-	-
6	Michael Lam - Cheung Lik	39.50	-	-

SIM Pairs 7

8/6/2002

	NS	PCT	M.P.	P.P.
1	Sunny Lam - Sunny Mo	64.58	2.8	60
2	Charmian Koo - Eric Tang	54.17	1.4	-
3	S Singh - B Mohan	52.08	-	-
4	Roma Chulani - Manu Chulani	47.92	-	-
5=6	Andy KO Leung - Chan Yiu	46.88	-	-
5=6	Felix TY Wong - Simon CK Lee	46.88	-	-
7	Pearlie Chan - Sally Wong	45.83	-	-
8	S Martin - J Kerr	41.67	-	-

Open League 6

9/6/2002

	V.P.	M.P.	P.P.
Ringo Lee, Lawrence Lau, Flora Wong, Patrick Yum vs Johnny Lai, Jackson Lai, Sam Lau, Jeff Luk	25	2.0	30
SF Fung, Wong Wing Kong, KC Lau, CI Fung	5	-	-
vs Wong Kon, Andy KO Leung, CC Mok, Chan Yiu	18	2.0	30
Alan Sze, WK Chan, Patrick Lui, WK Lai	12	-	-
vs Ng Wai Kin, Laurance Lo, KF Mak, Daniel Chui	16	2.0	30
	14	-	-

Samme Lee, Ella Graca, IL Ieong, Samuel Ieong	16	2.0	30
vs Charmian Koo, Sally Wong, Cathy Lee, Zoe Li, Elizabeth Cheng, Pearlie Chan	14	-	-

IMP Pairs 8

11/6/2002

	NS	Score	M.P.	P.P.
1	Bell Tam - Benjamin Kwok	409.00	2.5	60
2	Lawrence Lau - Robert Zajac	164.00	1.3	-
3	Samme Lee - Alex Leigh	110.00	0.8	-
4	Flora Wong - Anthony Ching	42.00	0.6	-
5	Lo Wing Ho - HL Chung	-74.00	-	-
6	Eric Tang - Percy Wong	-77.00	-	-
7	Waris Hussain - Ella Graca	-214.00	-	-
8	Andy KO Leung - York Liao	-360.00	-	-

EW

1	Laurance Lo - KF Mak	473.00	2.5	60
2	Carola Hoogervors - Helene Janssen	257.00	-	-
3	Baron Ng - Leung Cheuk Hin	40.00	0.8	-
4	Billy Szeto - Joanna Chu	-26.00	0.6	-
5	MK Tam - WK Chung	-33.00	-	-
6	Alick Ng - Arsene Yiu	-72.00	-	-
7	Jonathan Chim - Chau Yui Chung	-284.00	-	-
8	WC Li - David CC Ng	-355.00	-	-

Quadruple Pairs 2002

14/6/2002

	Score	M.P.	P.P.	
1	Andy KO Leung, Wong Kon, CC Mok, Billy Fung	83.5	4.6	-
2	Sunny Mo, Sunny Lam, HL Chung, Pat Chan	55	2.3	-
3	Billy Szeto, Joanna Chu, Chris Ng, Louis Chu	41.5	-	-

GP49 IMP Pairs

21/6/2002

	Score	G.P.	M.P.	P.P.	
1	Andy KO Leung - CC Mok	59.5	-	2.4	-
2	Abby Chiu - KY Tam	50	-	1.2	-
3	KF Mak - Laurance Lo	41	-	-	-
4	Alick Ng - Percy Wong	27	-	-	-

GP49 Pairs

21/6/2002

	PCT	M.P.	P.P.	
1	Kongo Kong - Joseph Cheng	60.00	-	-
2	Norman Hsu - PS Shum	58.33	1.3	-
3	Eric Tang - Ronald Hui	53.33	0.9	-
4	Mick Yeung - Patrick Yeung	47.50	-	-
5	Wilson Leung - Lance Chan	42.50	-	-
6	HL Chung - Sunny Lam	36.67	-	-

Schedule for July-September 2002

July

Date	Event	Type
2 Tue	Paul Jones 7	Year
5 Fri	Ladder Pairs 8	Year
9 Tue	Paul Jones 8	Year
12 Fri	Master & Junior Team 1	GP
13 Sat	Master & Junior Team 2 & 3 ALA Rose Bowl Quarter Final	GP
16 Tue	July Swiss Team ALA Rose Bowl Semi Final	Year
19 Fri	Paul Jones 9	Year
20 Sat	Open League 7	Year
23 Tue	IMP Pairs 9	Year
26 Fri	Ladder Pairs 9	Year
27 Sat	Open League Play-Off	Year

August

Date	Event	Type
30 Jul - 4 Aug	Inter-city Bridge Tournament 2002 ALA Rose Bowl Final	
6 Tue	Special Pairs & Teams 1	2 Session
9 Fri	Special Pairs & Teams 2	2 Session
13 Tue	Paul Jones 1	Year
16 Fri	Speed Ball Pairs	1 Session
20 Tue	Promotional Pairs 1 [Handicap-IMP]	1 Session
23 Fri	Promotional Pairs 2 [Handicap-IMP]	1 Session
27 Tue	Andre Quan Memorial Cup Pairs 1	Cup
30 Fri	Andre Quan Memorial Cup Pairs 2	Cup

September

Date	Event	Type
3 Tue	Ladder Team Qualifying Round	Year
6 Fri	IMP Pairs 1	Year
10 Tue	Paul Jones 2	Year
13 Fri	Continous Pairs 1	Year
14 Sat	Open League 1	Year
17 Tue	Ladder Team 1	Year
20 Fri	AGM & AGM Special Pairs	
24 Tue	Lorraine Sung Memorial Cup Team 1	Cup
27 Fri	Lorraine Sung Memorial Cup Team 2	Cup